



LED BIKE LIGHT SET

LED BIKE LIGHT SET

Operation and Safety Notes

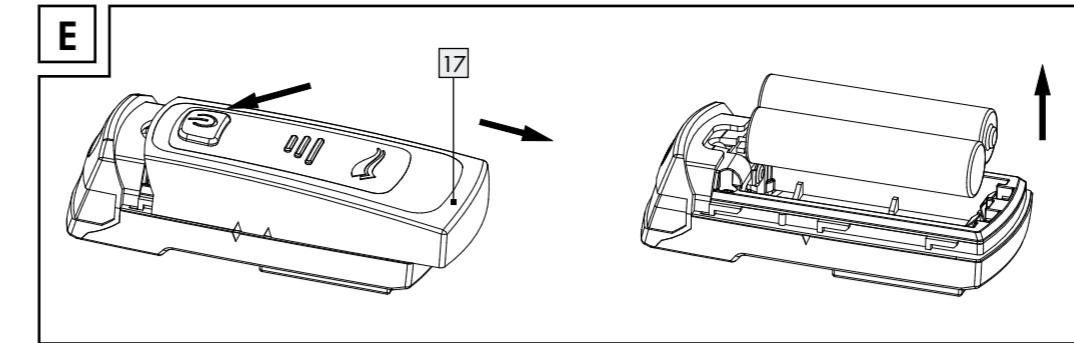
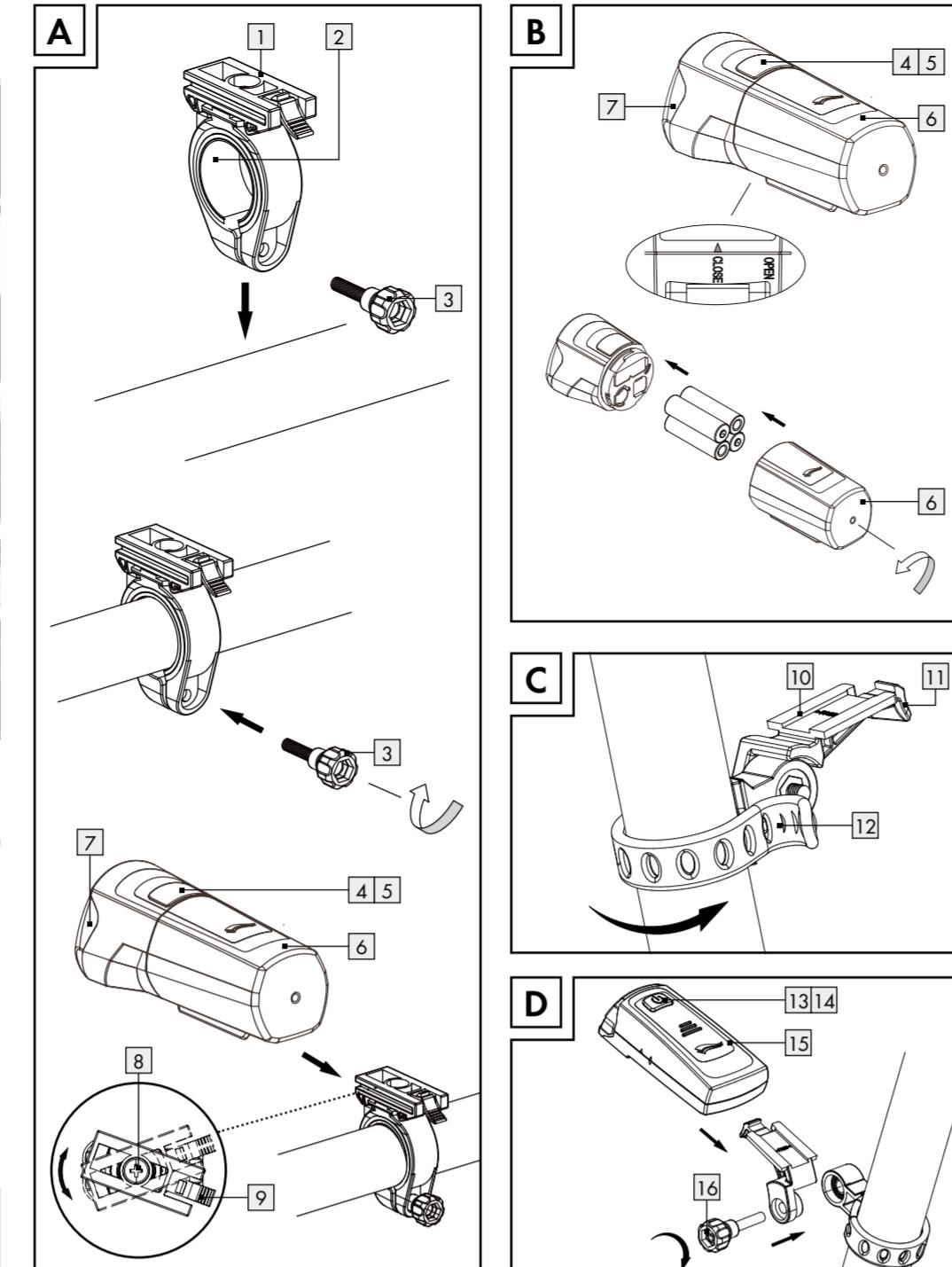
KOMPLET LED-LUČI ZA KOLO

Navoda za upravljanje in varnostna opozorila

IAN 278515

Model-No. 14131

(HU) (SI)



List of pictograms used	
	Read the instructions!
	Danger to life and risk of accident for infants and children!
	Observe the warnings and safety notices!
	Caution! Explosion hazard!
	Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	Environmental damage due to incorrect battery/rechargeable battery disposal!

Intended use

This product is suitable for lighting the roadway whilst cycling. The LED Bicycle Light Set is approved as exclusive lighting for all bicycles. Light distribution must not be impaired by other bicycle parts or luggage. The product is intended for outdoor use. Any use other than the aforementioned or any product modification is prohibited and can result in injuries and product damage. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

Parts Description

1	Headlight bracket
2	Reducer rubber
3	Headlight bracket retaining screw
4	Headlight on/off switch
5	Headlight battery/rechargeable battery control light
6	Head lamp battery compartment
7	Headlight
8	Headlight angle adjustment screw
9	Headlight lock
10	Tail light bracket
11	Tail light lock
12	Tail light bracket rubber tab
13	Tail light on/off switch
14	Tail light battery control lamp
15	Tail light
16	Tail light retaining screw
17	Battery cover

LED Bike Light Set

Introduction



i

Congratulations on the purchase of your new device. In doing so you have chosen a top-quality product. The instructions for use are to be considered as part of this product. It contains important safety, assembly and disposal information. Before using the product, please familiarise yourself with all the safety information and instructions for use. The product must only be used as described and for the specified fields of application. If you pass the product on to anyone else, please be sure to also include all documentation.

G8

Scope of delivery

1 Headlight	2 Batteries AAA
1 Tail light	Reducer rubbers
1 Headlight bracket	1 Instructions for assembly and use
1 Tail light bracket	4 Batteries AA

Technical Data

Headlight	XC-196A / L-Lux 40
Model designation:	1 W
Rated output:	IP44 according to DIN EN 60529
Protection type:	4 x 1.5V AA LR6
Batteries:	

Tail light	XC-117E / D-Led 4
Model designation:	0.2W
Rated output:	IP44 according to DIN EN 60529
Protection type:	2 x 1.5V AAA LR03
Batteries:	

Note: Please only use alkaline batteries or similar 1.2V rechargeable batteries.

Safety instructions

	A WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packing material due to the suffocation hazard posed by swallowing parts thereof. Children frequently underestimate the dangers.
	Always keep the product away from children. This product is not a toy!
	This product is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capacity, or lacking experience or knowledge unless supervised by a person responsible for their safety. Please note, damages caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the device by unauthorised individuals are excluded.
	Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid has leaked from the batteries/rechargeable batteries. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with clean water and seek immediate medical attention.
	Never recharge single-use batteries! Explosion hazard!
	If the red rechargeable battery/battery control light [5] [14] on the headlight [7] or the tail light [15]

Never take the product apart. Improper repairs may result in considerable danger to the user. Repairs should only be carried out by specialist personnel. The LED lights are not replaceable.

Safety advice concerning batteries/rechargeable batteries

CAUTION! EXPLOSION HAZARD! Never recharge the batteries!

Remove batteries during extended periods of non-use. When inserting the battery ensure the polarity is correct! This is shown in the battery compartment. If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery.

Remove spent batteries immediately from the device. There is an increased risk of leaks!

Always replace all the batteries at the same time.

Do not mix alkaline batteries and rechargeable batteries.

Never mix old and new batteries.

Do not dispose of battery/rechargeable batteries in household waste!

Every consumer is legally obliged to dispose of batteries/rechargeable batteries in the proper manner!

CAUTION! EXPLOSION HAZARD! Keep battery/rechargeable batteries away from children, do not throw batteries/rechargeable batteries into fire, do not short-circuit and do not take apart.

Failing to observe this notice may result in deep discharging of the batteries. This poses a risk of leaking.

If the batteries have leaked inside the product, please remove them immediately to prevent product damage!

Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid has leaked from the batteries/rechargeable batteries. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with clean water and seek immediate medical attention.

Never recharge single-use batteries! Explosion hazard!

Note: If the red rechargeable battery/battery control light [5] [14] on the headlight [7] or the tail light [15]

light [15] lights up, please replace the batteries or recharge the rechargeable batteries immediately. Please note, once the battery indicator lights up, the lights no longer comply with the Road Traffic Act.

Installation

Installing the headlight (see Fig. A)

Unscrew the retaining screw [3] from the bracket [1]. Position the bracket [1] in the desired location on the handlebar. If necessary, use the reducer rubbers [2] to ensure an optimal fit.

Reinstall the retaining screw [3]. Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step.

To adjust to the optimal angle to the direction of travel, loosen the angle adjustment screw [8] 2-3 turns using a cross-lip screwdriver.

Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw [8]. Slide the headlight lock [7] into the bracket [1] until you hear it lock into place.

To release, pull the headlight lock [7] and slide off the tail light [15].

ATTENTION! The tail lamp must be installed and adjusted so the reference axis is parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to 2-3 turns using a cross-lip screwdriver.

Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw [8].

Slide the headlight lock [7] into the bracket [1] until you hear it lock into place.

To release, pull the headlight lock [7] and slide off the tail light [15].

ATTENTION! The tail lamp must be installed and adjusted so the reference axis is parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to 2-3 turns using a cross-lip screwdriver.

Inserting the batteries in the head lamp (see Fig. B)

Turn the front part of the head lamp [7] until the small arrow is in the "open" position.

Remove the battery cover [6].

Insert the batteries (4 x AA, 1.5 V) in the battery compartment [6]. Ensure the correct polarity.

Then reassemble the head lamp [7].

Inserting the batteries into the tail light (see Fig. C)

Slide the battery cover [17] off to the back.

Insert the batteries into the tail light (2 x AAA 1.5 V). Ensure the correct polarity.

Then reassemble the light.

Operation

Switching on / off

The headlight [7] has three brightnesses.

On/Off switch	
press once	Power mode (40 Lux) for riding in unit areas
press twice	Standard mode (20 Lux) for riding in lit areas
press three times	Eco mode (10 Lux) for riding in well lit areas
press four times	off

The headlight [7] has three brightnesses.

Never fully immerse the lights. Do not use corrosive or abrasive cleaning agents. Doing so will damage the lights.

Clean the LED bicycle light set with a slightly damp, lint-free cloth.

Cleaning and Care

Secure the bracket [10] to the seat post or the rear cross-bar using the rubber tab [12]. Be sure there are no objects in front of the tail light [15].

Tighten and hook in the rubber tab [12].

Loosen the retaining screw [16] on the bracket [10] and adjust to the desired angle.

Then tighten the screw. Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step.

Slide the tail light [15] into the bracket [10] until you hear it lock into place.

To release, pull the tail light [15], pull down on the tail light lock [11] and slide off the tail light [15].

ATTENTION! The tail lamp must be installed and adjusted so the reference axis is parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to 2-3 turns using a cross-lip screwdriver.

Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw [8].

Slide the tail light lock [11] into the bracket [10] until you hear it lock into place.

To release, pull the tail light lock [11] and slide off the tail light [15].

ATTENTION! The tail lamp must be installed and adjusted so the reference axis is parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to 2-3 turns using a cross-lip screwdriver.

Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw [8].

Slide the tail light lock [11] into the bracket [10] until you hear it lock into place.

To release, pull the tail light lock [11] and slide off the tail light [15].

ATTENTION! The tail lamp must be installed and adjusted so the reference axis is parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to 2-3 turns using a cross-lip screwdriver.

Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw [8].</p

Legenda uporabljenih piktoramov	
	Preberite navodila!
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za moške in otrok!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
	Vigyázat! Robbanásveszély!
	Embalaža in povrzo vodno odstranite na okolju primeren način!
	Környezeti kárók az elemek/akkum hibás megsemmisítése következtében!

Komplet LED-luč za kolo

• Uvod

Prišrčne čestitke za kupujanje nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, montažo in odstranjanje. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi opozorili. Izdelek uporabljajo samo skladno z opisom in samo za predvideni namen. V primeru izročitve izdelka tretjim jem predate tudi vso dokumentacijo.

• Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za osvetljevanje vozilčja pri vožnji s kolesom. Komplet LED luč za kolo je odobren za vsa kolesa kot samostojno svetlobo. Noben del kolesa ali priluge ne sme ovirati razpršitve svetlobe. Izdelek je namenjen za uporabo na prostem. Drugačna uporaba od opisanega ali sprememb izdelka ni dovoljena in lahko privodi do telesnih poškodb in poškodb izdelka. Za poškodbo, nastale zaradi nenamenske uporabe, priznajatec ne prenoveva odgovornosti. Izdelek ne namenjen za profesionalno uporabo.

• Opis delov

- 1 Nosilec žarometa
- 2 Reducirne gume
- 3 Pritriljni vijak nosilca žarometata
- 4 Stikalo za vklap./izklap. žarometata
- 5 Akumulatorska/baterijska kontrolna lučka žarometata
- 6 Komora na baterie reflektor
- 7 Žaromet
- 8 Vlak za nastavitev kota žarometata
- 9 Omrejevalni žaromet
- 10 Nosilec vzvratne luči
- 11 Omrejevalni žaromet
- 12 Gumijasta spona nosilca vzvratne luči
- 13 Baterijska kontrolna lučka vzvratne luči
- 14 Vzvratna luč
- 15 Pritriljni vijak nosilca vzvratne luči
- 16 Pokrywa komory na baterie

• Obseg dobave

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1 žaromet | 2 bateriji AAA |
| 1 vzvratna luč | reducirne gume |
| 1 nosilec žarometata | 1 navodilo za montažo in uporabo |
| 1 nosilec vzvratne luči | 4 bateriji AA |

• Tehnični podatki

Žaromet
Oznaka tipa: XC-196A / L-Lux 40
Nazivna moč: 1 W
Vrsta zaščite: IP44 skladno din EN 60529
Baterije: 4 x 1,5 V AA LR6

Vzvratna luč
Oznaka tipa: XC-117E / D-LED 4
Nazivna moč: 0,2 W
Vrsta zaščite: IP44 skladno din EN 60529
Baterije: 2 x 1,5 V AAA LR03

Wskazówka: Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych lub porównywalnych akumulatorów 1,2 V.

• Varnostni napotki

OPOZORILO: SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREC ZA MALCKE IN OTROKE!

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pusti nenevzročenih, saj obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja delov embalaže. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

- Izdelek vedno hranite izven dosegot otrok. Izdelek ni igralci.
- Izdelek ni namenjen, da ga uporabljajo osebe (vključno z otroki) z omemjenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmogljivostmi ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj oz. znanja. Uporabljajo ga lahko le, če so pod nadzrom osebe, zadolžene za njihovo varstvo. Upoštevajte, da je iz garancije izključena škoda, ki je posledica neustreznega uporabnika, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov s strani nepooblaščenih seb.
- Izdelek nikoli ne polnite znotraj Nevarnost eksplozije!
- **Napotek:** Če sveti rečna kontrolna lučka za akumulator/baterijo [5] [14] v zarametu [7] ali vzvratni luči [15] morate takoj zamenjati baterije oz. napolniti akumulator.
- Upoštevajte, da po osvetlitvi prikaza stanja baterije svetilke ne ustrezajo več uredni SVIZVO.

• Varnostni napotki za uporabo baterij

POZOR! NEVARNOST EKSPLOZIE!

Baterij nikoli ponovno ne polnите!

- Kadar izdelek daje časa ne uporabljate, baterije odstranite iz izdelka.
- Pri vstavljanju pozrite na pravilno polarnost! Ta je prikazana v predelaku za baterije.
- Po potrebi pred vstavljanjem baterije očistite kontakte baterije in naprave.
- Iztegne baterije takoč dostrane iz naprave. Obstaja nevarnost iztekanja!
- Vse baterije vedno zamenjajte istočasno.
- Ne uporabljajte sočasno alkaličnih baterij in akumulatorjev za poljenje.
- Ne kombinirajte novih in starih baterij.
- Baterije / akumulatorji ne spadajo med gospodinjske odpadke!

Vsek uporabnik je zakonsko dolžan odstraniti baterije skladno s predpisom.

POZOR! NEVARNOST EKSPLOZIE!

Baterije hranite izven dosegot otrok, ne pozvočite kratek stik baterij in jih ne razstavljajte.

- V primeru neupoštevanja navodil se lahko baterije izpraznijo prek končne napetosti. V tem primeru obstaja nevarnost iztekanja.
- Če bi baterije v vaši napravi iztekel, jih takoj vzemite ven, da preprečite škodo na napravi.
- Izognite se stiku s kožo, očmi in sluznicami, če je že došlo do izkušenj oz. znanja. Uporabljajo ga lahko le, če so pod nadzrom osebe, zadolžene za njihovo varstvo. Upoštevajte, da je iz garancije izključena škoda, ki je posledica neustreznega uporabnika, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov s strani nepooblaščenih seb.
- Izdelek nikoli ne polnite znotraj Nevarnost eksplozije!
- **Napotek:** Če sveti rečna kontrolna lučka za akumulator/baterijo [5] [14] v zarametu [7] ali vzvratni luči [15] morate takoj zamenjati baterije oz. napolniti akumulator.
- Upoštevajte, da po osvetlitvi prikaza stanja baterije svetilke ne ustrezajo več uredni SVIZVO.

• Montaža

Montaža žarometata (gl. sl. C)

- Odvijte pritriljni vijak [3] iz nosilca [1].
- Namestite nosilec [1] na želeno mesto na krmilu. Po potrebi uporabite reducirne gume [2], da boste zagotovili optimalno prileganje.
- Znovu privijte pritriljni vijak [3].
- Pri tem ročno zategnjite vijak. Ne uporabljajte orodja, da boste preprečili poškodbe.
- Za nastavitev optimalnega kota glede na smer vožnje s krizmami izvijčajte odvijte vijak za nastavitev kota [8] za 2-3 obrate.
- Nastavite želeni kot in znova zategnjite vijak za nastavitev kota [8].
- Polnisite žaromet [7] na nosilec [10] do se silno zaskoči.
- Za odstranjevanje pritisnite blokado žarometata [9] in polnisite žaromet [7] z nosilco [1] naprej.
- **POZOR!** Redno preverjajte pravilno nastavitev svojega žarometata. Snop svetlobe mora biti usmerjen naravnost v smer vožnje in ne smi biti

nastavljen prevoko, da ne bo zaslepil nasprotnega prometa.

Wkladanie baterii do reflektora (patrz rys. B)

- Prekliciš prednji čep reflektora [7] až mal strukala znajdeš sie na pozicii „open“.
- Zdižje pokrywę komory na baterię [5].
- Włożyć baterię (4 x AA, 1,5V) do komory na baterię [5]. Przy tym zwrócic uwagę na prawidłowe ułożenie biegunki.
- Następnie ponownie złożyć ze sobą reflektor [7].

Montaža vzvratne luči (gl. sl. C in D)

- Pritrde nosilec [10] s pomočjo gumijaste spone [12] na opnik sediža ali zadnje prečka. Pri tem pazite, da se pred vzvratno lučjo [15] ne nahaja noben predmet.
- Tesno novligejte spono [12] in jo prikužite.
- Popustite pritriljni vijak [16] nosilca [10] in nastavite želeni kot.
- **Nato** znova zategnjite vijak. Pri tem ročno zategnjite vijak. Ne uporabljajte orodja, da boste preprečili poškodbe.
- Potisnite vzvratno luč [15] na nosilec [10], do se silno zaskoči.
- Za odstranjevanje vzvratne luči [15] povlecite blokado vzvratne luči [11] navzdol in snemite vzvratno luč [15].

Montaža žarometata (gl. sl. A)

- Odvijte pritriljni vijak [3] iz nosilca [1].
- Namestite nosilec [1] na želeno mesto na krmilu. Po potrebi uporabite reducirne gume [2], da boste zagotovili optimalno prileganje.
- Znovu privijte pritriljni vijak [3].
- Pri tem ročno zategnjite vijak. Ne uporabljajte orodja, da boste preprečili poškodbe.
- Za nastavitev optimalnega kota glede na smer vožnje s krizmami izvijčajte odvijte vijak za nastavitev kota [8] za 2-3 obrate.
- Nastavite želeni kot in znova zategnjite vijak za nastavitev kota [8].
- Polnisite žaromet [7] na nosilec [10] do se silno zaskoči.
- **POZOR!** Zadnja luč mora biti tako nameščena in nastavljena, da je osnova oz vzvodena z vzdolžno sredino ravno vozila in vzvodeno z voziščem.

Vstavljanje baterij v vzvratno luč (gl. sl. E)

- Potisnite pokrov predalčka za baterije [17] nazaj.
- Vstavite baterije v vzvratno luč (2 x AAA 1,5V). Pri tem pazite na pravilno polarnost.
- **Nato** znova snestevite svetliko.

• Uporaba

Vklap./izklap.

Zaromet [7] ima tri jakosti svetlenja.

Stikalo za vklap./izklap.

pritisnite enkrat	Način Power Modus (40 luksov) za vožnje v neovsobljenem okolju
pritisnite dvakrat	Način Standard Modus (20 luksov) za vožnje v osvetljenojem okolju
pritisnite trikrat	Način Eco Modus (10 luksov) za vožnje v dobro osvetljenoem okolju
pritisnite štirikrat	izklap

Cišenje in nega

- Vseti nikoli ne potapljaljite povsem v vodo. Ne uporabljajte jedikov ali obrazčenih čistilnih sredstev.
- Zaradi tega nastanete na svetlih poškodbe.

Komplet LED-luč za kolo

- Komplet LED-luč za kolo čistite z rahlo navlazeno krpou, ki ne pušča vlaken.

Odstranjevanje

Baterija je narejena iz okolja primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja določajo pri svoji občinski ali mestni upravi.

Ko je vaš izdelek trajajan, ga zaradi nevarnosti v neovsobljenem okolju ne odvzrite med gospodinske odpadke, temveč ga oddajte na ustrezen zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko poznamite pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali izročene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njениm

spremembami. Baterije in / ali napravo oddajte na enem od ponujenih zbirnih mestih.

Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinskim odpadkom. Vsebuje lahko škodljive kovine in področje doziranja. Baterije komponente v skladu z neovsobljenim okoljem.

V primeru nestrokovnega odstranjevanja baterij se dragocene surovine izgubijo, škodljive snovi, ki se nahajajo v baterijah, pa lahko povzročijo veliko nevarnost za zdravje in okolje. Z lokčenim zbranjanjem/odstranjevanjem zbranjenih baterij preprečujemo nevarnost za zdravje in okolje, z recikliranjem pa znova pridobimo dragocene surovine.

Garancija

Spoštovana stranka,
Za to pravljeno dobitje 3 leta garancije od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti tega izdelka, lahko do prodajalca izdelka uveljavljate svoje zakonsko določene pravice. Teh zakonskih pravic pa naša garancija, navedena spodaj, ne omogoča.

Prosimo, da vsa vprašanja pravljate blagajniški račun in stevilu izdelka (npr. IAN) kot dokazilo o nakupu.

• Stevilko izdelka pošljite na označevalni tablici ali na prvi strani teh navodil.

• Če bi prisojil na napak v delovanju ali drugih poškodbah, se načrtovali v skladu z načrtovalnimi opredeljenimi.

• Izdelek, za katerega se ugotovi, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dodatkom o nakupu (blagajniški račun) v navodilu o tem, kateri pomanjkljivosti imajo vpliv na njegovo uporabo.

• Izdelek, za katerega se ugotovi, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dodatkom o nakupu (blagajniški račun) v navodilu o tem, kateri pomanjkljivosti imajo vpliv na njegovo uporabo.